

MÁGYAR KÜRIR.

Nr. 37.

Indult Bétsből, Pénteken, Nóvember' 4-dikén, 1831.

B é t s.

Ö Ts. K. Felsege méltóztatott Oct. 24-ki Fels. végzése által Báró Siegenthali Bersina Urat, lovasság Generalisát, eddig Slavoniában és Szeremben Kommandírozó Generált az Udvari Hadi Tanátsnak Vice Praesidensévé kegyelmesen kinevezni.

N a g y B r i t a n n i a.

A' Felsőháznak, azon éjtszaka tartott Ülésében, mikor a' Reform-bill sorsa eldült, beszélt a' Lord Cancellarius is. Ezen beszédben, különösen megjegyzésre méltók azon észrevételek, mellyek, Lord Carnarvonnak tegnap este mondott igen gyönyörködtető Allegóriájára tétettek. Nagyon szeretném, ugymond a' Lord Cancellarius, tudni, mi tévő lenne Allegóriájával az én nemes barátom, ha megkérnének, hogy mivel a' mi újító-plánunkat helybe nem hagyja, tegyen előnkbe másikat, — midőn ő, annak a' Lordnak (Greynek), ki az ő barátit olyan ételekkel vendégelte meg, mellyekből azok semmit sem ehettek, ezen szavakat adja szájába: „Uraim! az Urak ízlésének nagyon nehéz eleget tenni; én az Uraknak sokféle ételt tettem fel és egyből sem ehettek, ugyan kérem, ne sajnálják nekem az Urak a' magok ebédjeket megmutatni?“ a' mellyre ezeket ismét így feleltette: Óh! hiszen mindjárt lesz

az Urnak olyan ebédje, a' mit mi megehetünk, mihelyt konyháját nekünk által adja, és megengedi, hogy mi tulajdon nyársainkat és serpenyőinket viheszük oda.“ Itt éppen nem az ételek megévésére öszvejölt személyekre, hanem egyedül tsak azokra az irigy szakátsokra van tzelezás, kik felette szeretnék magokat a' mi-konyhánkba befűrni. (hahotával való nevetés). Mi, Uraim! itten nem tsak szakátsok, hanem Dr Johnson szerént szakátsok Synodusa vagyunk. (nevetés). Mi az asztal két oldalán, nem egyebek mint meg annyi szakátsok vagyunk, de olyan szakátsok, kik mind egy formán alá vettünk azon szomorú sorsnak, hogy abból a' mit most az asztalra tettünk, semmit sem kaphatunk. Egye az alsóház azt, a' minék főzése nekünk tevődött kötelességünké. Mi pedig Uraim! jussunkat mellőznék el, kötelességünket hágnánk által, és az Ország törvényeit sértének meg, ha tsak egyhez is nyúlánk azon ételek között, mellyeket a' nép számára készítettünk. (nagy tetszés). Ezért a' beszédbeli kitepogásomért talán engedelmet is kellett volna kérnem Uraságtól, ha nem ha azon tetszés által, mellyel az én nemes barátom Allegóriája fogadódott, nem kényszeríttem volna arra, hogy annak a' alaptalanságát megmutatván, azt az Urak szívéből kitöröljem.

Az eddig előhozott vitatásokat, azoknak summás előadásával Gróf Grey rekesztette be. Legelőször is azon szemre hányást akarván magáról elhárítani, mellyet az Opposition sokan felhoztak ellene, hogy t. i. az Ujításra nézve élébbeni veledetésétől eltávozott; azt kérdezte, hogy valyon nevezheti e' azt valaki, magával való ellenkezésnek, hogy ő az Ujítás felől kedvezőbb módon gondolkozott 1810 dik esztendőben, mint 1831 ben. Talán senkinek sints kevesebb jussa engem azzal vádolni, hogy magammal ellenkezésbe jöttem, mint Lord Lyndhurstnak, a' ki pedig azt leginkább tselekeszi. Ugyan is jól emlékezhetnek reá Uraságtok, hogy a' tisztelt tudós Lord, mikor az Emancipatio dolgának olly nagy óltalmazója lett, az előtt kevéssel, melly veszedelmesnek festette azt, az alsóházban, mind a' Constitutióra mind az Irlandiai protestans Ekklesiára nézve. Mikor tehát a' Nemes Lord engemet helytelen következással vádol, kérem, ne felejtkezzék el, az említett alkalmatossággal tartott tulajdon beszédjére. — Tagadom, hogy, — a' mint Hertzeg Wellington mondja — én valaha az ő Ministeriumát kárhoztattam volna. Azt én soha sem tselekedtem, — hanem csak a' dolgok akkori állapotját festettem le, mikor az első Ministerséget én vettem által. — Azt is vetik szemünkre, hogy a' mostani Ministerium ingerlette fel az embereket, holott azok, már mikor mi hivatalunkba léptünk nagyon is felváltak ingerelve; — de, ugyan miért és mi által is tudtuk volna mi ezt tselekedni? Legfőbb tzelja minden Igazgatóséknak mindenkor a' békesség és tsendesség fenntartása. — Illyen vádat is hallunk Rendszabásunk ellen felhozni; hogy az, az Aristocratiának, 's azzal együtt az Ország Constitutiójának romlására jár. Én

tökéletesen meg vagyok felőle győzettelve, hogy a' Billnek ez a' tulajdonsága nintsen. — Mondják, hogy Rendszabásunk helyes voltának megmutatására elegendő okokat nem hoztam fel, 's tzelját illendőképpen nem magyaráztam ki. Én a' mint gyengességem engedte, a' vitatásokat megnyitó beszédemben, minden módon igyekeztem megmutatni, hogy minket, a' Billnek polgári alkotmányunkba leendő bevitelére a' közönségessé lett elégedetlenség, és azon nagy visszaélések, mellyekre figyelmetességek már mindeneknek reá voít függesztve, indítottak. — De kérdés, valyon eleget tett e' az (a' Bill) a' nép kívánságának? Ugy tartom, hogy ezen kérdésre elegendőképpen megfelel, a' népnek, az a' tsaknem közönséges veledetése, melly a' beadott számtalan kérévelelekből világos; és az a' nagy epekedés, mellyel az ezen vitatások kimenetelét várja, és a' mellyel az (a' nép) a' Billnek elfogadását úgy nézi, mint az Ország békességét és bátorságban létét munkáló eszközt, ugyan annak visszavetését pedig, úgy tekinti mint ollyan dolgot, mellynek következése ezen Házat veszedelemmel fenyegetné (nagy tetszés). Sokan azt is emlegetik, hogy az Ország mostani felingerlett állapotját a' Billnek kell tulajdonítani, 's egyszersmind azt is állítják, hogy a' népnek ezen dologban voksa nintsen. Mitsoda! a' népnek, egy reá nézve olly fontos dologban semmi voksa, semmi szóllója? Az illyen állítás az Anglus nemzetet tetemesen megsérti. Mintha bizony nem értené az, mik a' paradoxumok, (a' képtelen állítás) mintha annak nem férne a' fejébe, az az új és különös Morál, melly a' mező városokban véghezment kinevezések adását 's bevését mentegeti; — de ha tsakugyan megengedjük is azt, hogy a' nép az effele dolgok megfogására valósággal alkalmat-

lan, az, (a' nép) ezen ügyellenségét Pittel és Foxal, Lockeval, Sevillevel és Blackstoneval megosztja. Ezen erköltsiség ellen való Systema meglagadására és félre vetésére különösen a' nagy tiszteletű papokat szállítom fel. Ugyan mondják meg Tisztelendőségtek, hol tanultak roszzsat tsinálni úgy, hogy abból jó származzék. (nagy tetszés). Hát helybe hagyják Tisztelendőségtek a' tsapodárságot, álnokságot és tsalárdságot? megszenvedik Templomokban a' penzváltókat (Wechsler) nem tsak, hanem magokat, minden azoknak kiirtására tzelozó eszközöknek ellene szegeznek? Nem tagadom, a' mit némelyek az Opposition mondanak, hogy a' nép akármelley részének is, minden afféle öszvebeszélés, melly az adók fizetése nem akarását illeti, törvénytelen dolog lenne; — de az is igaz, hogy a' nép véghetetlen sokat türvén már, mind azon viszontagságok között, mellyekkel annak egyszerűmáskor küszködni kellett, méltó okavólna a' panasza, ha a' jelenvaló Rendszabás, minden reá való tekintet nélkül viszsza vettetnék. Én abban a' vélekedésben vagyok, hogy a' meghasonlás lelke, az Opposition mind ezen Házban mind másutt nagyon uralkodik, 's hogy annak fő tzelja az, hogy a' mostani Ministeriumot hivatalából elmozdítsa. Imé kimondom, hogy én, a' mennyiben az Ujítás felett való kérdés hivatalommal öszvefüggésben van, magamat az elötünk levő vagy más ehez hasonló rendszabás behozására kötelesnek éreztem. Ha a' népet, mérséklettebb rendszabás megelegetett állapotba helyheztehetné, azon nállam jobban senki sem örülne; de én illyet nem hozok be. (halljuk! halljuk!). Hogy én illyen környülállások között mi tévő leszek, az az én dolgom. Annyit mindazáltal még is mondok, hogy büntetést érdemlenék én ak-

kor, ha hivatalomról lemondanék és a' Királyt elhagynám addig, mig annak használhatok, mert ha valaki, én tartozom az én Királyomnak háladatossággal. Ha pedig a' Királynak és Parlamentnek hozzám való bizodalnát elvesztem, — igen is, — akkor egész készséggel vonom én magamat tsendes magánussá-gomba azon meggyőzötetessel, hogy én a' Király szolgálatjában az Ország javára kötelességemnek eleget tettem.

A' Király, Oct. 20-kán a' Parlament elhalasztása alkalmával így beszélt. Lordjaim és Uraim! Valahára már tsakugyan végét szakaszthatom azon sokáig és példa nélkül való igyekezettel folyt ülésnek mellyben olly fontos tárgyak tettek az Urak tanátskozásainak elébe. A' legszívesebb örömmel egyeztem meg a' vadászat törvényei jobbítását 's a' Taxák kevesítését tzelozó törvényjavallatokban, mellyek az Én Népem szorgalmának tsak nem hordozhatatlan terhére valának. Semmivel sem kevesebb gyönyörűséggel szemléltém, a' megbukás törvényében tenni kezdett azon nevezetes igazításokat is, mellyek bennünket igen jóltévő következesekkel biztattak. — Mindennap újabb újabb megnyugtató bizonyosságait tapasztalom a' külső Hatalmaságok barátságos érzéseinek. A' Londoni Conferentzia, terhes és fáradságos alkudozásában valahára már egyszer veget ért, — még pedig úgy, hogy az öt hatalmasságok meghatalmazottjai, a' Belgiumnak Hollandiától lett külön valását illető azon feltételeket, mellyek által a' két Ország Interesséi szintűgy, mint jövendőbeli bátorságos helyheztetések gondosanszem előtt tartattak egyező akarattal helybenhagyták. — Az ezen egyetértő helybenhagyásra épült Tractatus a' Hollandia és Belgium meghatalmazottjainak elébe terjesztett, — 's erős hittel hiszem, hogy annak az illető udvarok-

tól lejendő elfogadása, a' mit En nagy kívánsággal várok, mind azon veszedelmeket elfogja háritani, mellyek, mig ez a' kérdés fejtetlen volt, Európának békességét fenyegették.

Uraim! Alsó Ház! Nagyon köszönöm, hogy az Urak az én királyi Felegemnek abban az esetben ha nálam tovább élne, jövendő méltóságáról, és rangjához képest való tartásáról, előgondoskodtak, és hogy a' folyó esztendő szükségeire megkívántató költségekről is határozást tettek. Bizonyosok lehetnek az Urak arra fordítandó különös gondom felől, hogy azokra nézve az okos gazdálkodásban legszorosabb rendelkezések fognak tétetni. Európának állapítja szükségesséppen hozta azt magával, hogy a' Status igazgatásának különböző ágaiban a' költségek neveltessenek. Legforróbb kívánsága szívemnek az, hogy ezeket, mihelyt az Ország Interestje megengedi, tüsténtalább szállítsam. Addig is, míg azt tehetném tökéletesen megnyugtat az a' gondolat, hogy ezen szükségéről való gondoskodás, a' közönséges terheknek valami szembetűnő nevelése nélkül ment végbe.

Lordjaim! és Uraim! Nem szükség, — úgy tartom — az Uraknak ajánlanom, hogy míg ez a' pihenésre rendelt idő tart, Grófságaikban a' tsendesség és békesség megmaradására szoros figyelemmel legyenek. Bizonnyal hiszem, hogy az a' nagy kívánság, mellyet az én népem az Alsó házban tejendő törvényes újítás végrehajtása mellett olly közönségesen nyilatkoztatott ki, a' rend és maga mérséklés szükséges volta érzése által, minden azt (kívánságot) kijelentő lépésekben, illendő határok között fog tartatni. A' legközelebbi Ülés kinyitásakor, szükségesséppen az, ezen kérdés felett való tanátskozosokra kell a' Parlament figyelmetességét ismét fordítani.

Meggyőződhetnek az Urak, azon változhatatlan kívánságom felől, mellynél fogva En, a' beállandó Ülés elhatározását a' Képviseltekben olyan módon tejendő jökbítés által fogom elősegíteni, melly szükségesnek találattik arra nézve, hogy az én népemet telyes birtokba helyheztesse mind azon jussainak, mellyek a' Status több rendjei jussaival együtt, a' mi szabad polgári alkotmányunk fenntartására mulhatatlanul megkívántatnak.

Belga Ország.

A' Hollandia és Belgium közt lévő Tractatus Tzikkelyei, a' mint azokat a' Londoni Conferentzia elkészíté, a' következendők:

1-ső Tikkely: A' Belga-birtok a' déli-Brabantia, Lüttich, Namur, Hennegau, Nyugat- és Kelet-Flandria, Antverpia és Limburg Tartományaiából fog állani, a' szerint, a' mint az, az 1815 ben felállított és egyesített Német-alföldi Királyságnak egy részét tette, kivéven a' 4-dik Tzikkelyben kitétt kerületeket. Belgium még ezenkívül a' Luxemburgi Nagy Hertzségnek a' 2 Tzikkelyben megnevezett részét is magába fogja foglalni.

2 dik Tzikk. Ö Felségének a' Hollandiai Király és Luxemburgi Nagy Hertzségnek megegyezéséből a' belga-birtok határléneája a' Luxemburgi Nagy Hertzségben következő módon fog húzódni: A' Frantzia határszélek felől, Rogande és Athus között úgy kell léneát vonni, hogy az, Mesancy és Clemency közt menven keresztül Steinfortnál végződjék. Ez a' lénea Steinforttól Martelangé felé, onnan a' Sure vize mellett Tintangéig, onnan ismét a' lehető egyenességgel a' Diekirchi Kerületig, innen pedig mindenütt an-

nak határszélei mellett menvén utóljára a' burkus határszéleknél végződik. Mind-
 azok a' földek, Városok, mező városok
 és faluk, mellyek a' kijegyzelt lineától
 N. Nyúgotra fekszenek a' Belgáknak;
 a' mellyek pedig annak N. Keleti olda-
 lán találtnak a' Luxemburgi nagy Her-
 tzezségnek fognak tulajdonai lenni. Ezen
 lineának, a' költsönös egyezések sze-
 rént leendő elintézése a' Határszélei Biz-
 tosokat fogja illetni.

3-dik Tzikk. Az a' kár, mellyet a'
 Hollandiai Király 's egyszersmind Lu-
 xemburgi Nagy Hertzeg, Luxemburgi
 birtokából a' Belgáknak lett általenge-
 dés miatt szenved, Limburg Tartomá-
 nyában pótoltatik ki.

4-dik Tzikk. Azokat a' birtokokat,
 mellyek a' Hollandiai Királynak kárpót-
 lékül Limburg tartományából engedőd-
 nek által, Ó Felsége akár egyesítvén
 Hollandiával mint Hollandiai Király,
 akár attól külön, mint Luxemburgi
 Nagy Hertzeg úgy birja, tetszésétől függ.
 Ezen birtokok határszélei következő mó-
 don jegyeztettek ki: I'ör A' jelen Lim-
 burgi Tartománynak az a' része, melly
 a' Maas vizének jobb partján ezen fo-
 lyó víz közt N. Nyugotra; a' Burkus
 határszélek közt, N. Keletre; a'
 Lüttichi Provincia jelen ha-
 társzélei közt, délre; és a' Hol-
 landiai Geldern közt éjszakra esik,
 ennekutánna egészen és általjában a' Hol-
 landiai Királyé legyen. II-szor A' Maas
 vize bal partján pedig, a' határli-
 nea Nord-Brabant nevű hollandiai tar-
 tománynak dél felé leginkább le nyúló
 pontjától úgy húzódják, hogy az, Wes-
 sem, és Stevensveert közt, Ruremon-
 de és Maestricht Járások határszéleinél
 végződnek, olyan formán hogy minden
 ezen lineának éjszaki felén eső helyek
 a' Hollandiai birtokhoz tartozzanak. A'
 Maas vizének bal partján lévő hajdani

Hollandiai birtokok, Maestrichtet kivé-
 vén Belgákhoz fognak tartozni.

5-dik Tzikk. A' Hollandiai Király
 a' Német-szövetséggel és a' Nassaui Ház-
 nak atyai ágról való rokonaival a' 3 és
 4-tzikkelyben kitelt határozások behozá-
 sa és mind azon rendelkezések felől egyet
 fog érteni, mellyeket a' mondott tzikkely-
 nyek akár a' Német szövetséggel, akár
 a' Nassaui Házzal tenne szükségessé.

6-dik Tzikk. A' kétfelek között so-
 ha egyiknek sem szabad azon földekhez,
 városokhoz, mező városokhoz és faluk-
 hoz, mellyek a' fenn említett határt il-
 lető rendelkezések szerént a' másik félnek
 birtok határain belül esnek, just for-
 málni. A' leírt határ lineák, a' Maes-
 trichtben összejövő Biztosság által, mi-
 nél előbb el fognak készíttetni.

7-dik Tzikk. Belgium, a' leírt ha-
 tárokon belül független és neutralis Sta-
 tust formáljon.

8-dik Tzikk. A' Flandriai vizek lo-
 folyása Hollandia és Belgium között a'
 szerént reguláztassék, a' mint az a' Né-
 met Tsászár és a' Generalstatusok között
 1785-ben kötött egyezésnél fogva meg-
 határozottatott. Ezen határozásoknak fo-
 lyamatba való hozások eránt is mind a'
 két részről Biztosok fognak kinevez-
 tetni.

9-dik Tzikk. Belgiumba és Hollan-
 diába bemenő vagy mind a' két Orszá-
 gon keresztül folyó nagy és hajókázha-
 tó folyó-vizekre nézve, a' Bétsi Con-
 gressus Actáinak a' folyó vizeken való
 szabad hajókázásról szóló határozásai
 használtassanak.

10-dik Tzikk. Azoknak a' Kanali-
 soknak használása, mellyek a' két Or-
 szágon mennek keresztül, ezután is sza-
 bad 's a' lakosokra nézve közös lesz; az
 az, hogy két Ország lakosai azokat (Ka-
 nalisokat) költsönösen és ugyan azon fel-
 tételek alatt fogják használni, 's a' raj-

tok való hajókázásért mindenik Félmér-séklett adót fog venni.

11 dik Tzikk. A' kereskedés-útai Maestrichten és Sittardon keresztül általán fogva szabadok és semmi fele szín alatt meg nem akadályoztathatók lesznek. Az utakért fizetendő vám tsak annyi legyen, a' mennyi azoknak jó karban tartásokra megkívántatik.

12 dik Tzikk. Abban az esetben, ha Belgium, Hollandiai Canton Sittardal által ellenben új utat vagy kanálist készítené, szabad legyen néki, Hollandiától, melly ebben a' dologban való megegyezését nem fogja megtagadni, azt kívánni, hogy az említett utat és kanálist Sittard Cantonon keresztül, egészen Német Ország határáig vihesse a' maga költségén. Egyébaránt az ezen úton fizetendő vámról nézve a' két felek egymással meg fognak egyezni.

13 dik Tzikk. A' jövő 1851-dikeszt. Jan. 1 ső napjától fogva Belgium, az egyesült Német alföldi Királyság közönséges adósságának megosztása szerint 8,400,000 forintoktól fizessen esztendőnként kamatot. Az említett 8,400,000 forint úgy tekintődjék, mint Belga-nemzeti adósság.

14 dik. Tzikk. Minthogy Hollandia 1850-dik eszt. Nov. 1ső napjától maga fizette az egyesült Németalföldi Királyság közös adósságainak kamatját és az 1832 dik eszt. Jan. 1ső napjáig fizetni is fogja; úgy egyeztek meg az Öt hatalmasságok Képviselői, hogy Belgium, a' közös adósságból reá eső 8400000 forint kamatját, 14 hónapról Hollandiának három szakaszokban fizesse-viszsa.

15-dik Tzikk. Az Antverpiai kikötőhely, az 1814-dik eszt Majus 30-kán készült Parisi Tractatus Rendelése szerint ezután is Kereskedés-kikötőhely lesz.

16 dik Tzikk. Mind azon közönséges vagy magános hasznú munkák, mint p. o. Kanalisok utak, 's a' t. mellyek vagy egészen, vagy tsak részszereént az egyesült Német alföldi Királyság költségén készítették, minden velek járó terhekkel vagy hasznokkal azon Ország-hoz tartozzanak, mellyekben vagynak.

17 dik Tzikk. Mind azon törvényes letartóztatások, mellyek alá Belgiumban a' nyughatatlanságok ideje alatt, politikai okokból az atyai jószágok és Uradalmak vettek, mindjárt felszabaddittassanak.

18 dik Tzikk. Az egymástól elváló két Országok minden lakosainak és birtokaiknak, kik egyik Országból a' másikba akarják lakásokat által tenni, két esztendei szabadság engedtetik, melly alatt fekvő vagy ingó jószágait rendbe szedjék, azokat eladják és az érték fizetett pénzt magokkal elvigyék, a' nélkül hogy abban őket valaki akadályoztathatna vagy reájok, a' mostan meglevőkön kívül, valami különös adót vetelne.

19 dik. Tzikk. Mind a' két részen lévő alattvalóknak tulajdonságok elesmertetik és fenntartatik.

20 dik. Tzikk. A' Bétsi Congressus Actáinak azon Rendelése (11-től 21-ig tzikk), mellyek az Ausztriai és Orosz alattvalókra, azoknak lakóhelyek választására, és azon jussokra, mellyekkel azok úgy élnek mint a' két Statusnak; alattvalói 's a' határhúzás miatt ketté szakasztott birtokokban, a' szomszédási öszveköttetésekre nézve tételtek; alkalmaztassanak a' Hollandia, Belgium és a' Luxemburgi Nagy Hertzegeg lakosira is.

21-dik Tzikk. Senki, a' más Uralkodó Országaiiban politikai történetekben való akár egyenes akár nem egyenes részvételért számadásra ne vonattassék, vagy ne háborgattassék.

22 dik Tzikk. Mind azoknak, a' kik akár a' katonai akár a' polgárirendben penzióra tartanak számot, azt az 1850-dik eszt. Nov. 1-ső napján hozott törvény ereje szerént, mind a' két részről megkapják. Mind a' Belga, mind a' Hollandus fizeti a' birtokában lévő pensionatusokat.

23 dik Tzikk. A' Belga alattvalóknak a' magános intézetek p. o. az Özvegyek cassája ellen teendő minden panaszai az 5-dik tzikkelyben említett öszveszámláló Biztosság által (liquidations Commission) fognak megvizsgáltatni és eligazittatni.

24 dik Tzikk. Mihelyt ezen Tractatus tzikkelyeit az illető Felek elfogadják, a' seregek Fővezéreihez azonnal parantsolat küldetessék, hogy azok, azon erősségekből, városokból és helységekből, mellyek más Uralkodó alá estek, kitakarodjanak. Az ott lévő polgári törvényszékek is parantsolat adódik ezen városoknak, váraknak és helységeknek, az e' végre mind a' két részről kinevezendő Biztosoknak való általadásra. Ezen kitakarodás és általadás, 14 nap alatt vagy ha lehet elébb is meg fog történni.

Frantzia Ország.

A' Pairekről szólló törvényjavallat a' Követek Kamarájában 586 voksal October 18 kán fogadódott el 40 ellen. Ez az egész Törvény, melly a' Charta 23 ik Tzikkelyét fogja tenni, így van: A' Pairek-Kamarája tagjait a' Király nevezi ki. Paireknek pedig az, a' következő megkülömböztetett tulajdonságú férfiakat fogja választani. A' Követek Kamarája és más törvénytévő gyűlések előülőjét; — az olyan Követet, a' ki három Parlamentnek már tagja volt, vagy hivatalát hat esztendeig viselte; — Frantzia Országának Marschalljait és Admira-

lisait; — mind a' szárazon lévő mind a' tengeri erőnek Generallicutenantjait és Vice-Admiralisait, ha azok azt a' rangot két esztendeig viselték. (A' többi következik.)

Orosz Ország.

A' Pétervári Ujság, azt a' tudósítást, mellyet az Krakónak, a' Generallicutenant Rüdiger vezérleése alatt lévő tsászári orosz sereg által lett megszállásáról tesz, így rekeszti be: A' tsászári udvar, a' Betsi és Berlini Udvarokkal, mint a' kik Krakó szabadságának hasonlóképpen védelmezői, egyet értőleg tette azon Rendszabásokat, mellyek az ott megzavart törvényes rendnek, újonnan való helyreállítására legalkalmasabbaknak találtattak. Ezen városnak az Orosz seregek által való megrakása, természetesen, csak mulólagos rendszabás, melly azzal megszűnik, mihelyt a' más két Udvaroknak ezen dolog felől való vélekedések, értésünkre esik. A' honnan a' Várost és annak fekvő helyét, hogy a' megszállás terhe könnyebbedjék seregünknak egy része már oda is hagyta. General Rüdiger parantsolatjára Krakóban Ötödfel millió Forintnál nagyobb summatartóztatottle, melly a' lengyel banké, 's Ország különböző intézeteié volt, és a' mellyet Városból a' Lengyelek alattomban hoztak el. Ugyantsak Krakóban Fegyver sábrikat is találtak, mellyet ott a' Revolutio ideje alatt a' lengyel igazgató szék állított fel olly tzélből, hogy az, fegyver dolgában a' lengyel seregről gondoskodnék.

Görög Ország.

Tulonból telegráfi tudósítás, melly Oct. 26 kán reggel érkezett Párisba, ezt tartja, hogy Gróf Capodistrias Görög Ország Praesidense Naupliában meg-

gyilkoltatott. Ezt a' jeles férjfiat, ki hazája boldogításáért magát minden viszontagságokra kész vala kitenni, személyes boszszuállás végezte ki, 's ez a' boszszuállás Görög országot leghívebb polgárjától fosztotta meg.

B é t s.

Béts belső és külső városaiban Oct. 31-kén déltől fogva cholera-ban:

Nov. 1-ső napjáig délig megbetegedtek 50-an, kigyógyultak 28-an, meghaltak 23 an.

Nov. 2 kán délig megbet. 39-en, kigyógy. 17-en, meghal. 13 an.

Nov. 3-kán délig megbet. 35-an, kigyógy. 14-en, meghalt. 25-en.

E' szerént Sept. 14 kétől fogva Nov. 3-káig megbetegedtek 3337-en, kigyógyultak 1500, meghaltak 1612-en, orvoslás alatt vagynak még 225 en.

M a g y a r O r s z á g.

A' M. Kurírnak 55 Számú darabjában kiadatott, Pápa vidékéről költ köszönő hirdetésre nézve a' következő nyilatkoztatást közöljük.

Jóllehet a' többször' említett cholera veszedelme alatt tehetségemhez mért tsekély adakozásomért, minекutánna csak jobbágyaimhoz viseltető földes úri kötelességemet tellyesítettem, illy fényes hálára, illy nyilvános köszönetre számot nem tarthattam, mert legfényesebb jutalmam ezen szomorú tekintetben csak az lehet, ha az idő veszélyes körülállásai miatt sínlődő alattaimnak sanyarú állapotjokban segéd 's vizsgáló kezeket nyújthatván, e' szerént min-

den szomorú ember társaim várakozásoknak megfelelhettem; mindazonáltal szíves hálára buzdulván esméretlen jó-akaróim köszönő hirdetések' olvasásában, szinte kötelességemmé tettem erántunk viseltető jó hajlandóságokat nyilván megköszönni. Mert nem annyira fényje, 's ditsősége ingerlette fel gerjedelmemet a' hálás köszönetnek, mint azon szép bizodalom, mellyet én Kedves hazám, 's viszontag édes hazám mindenkori készségembe helyezettett. — Bár kik legyenek is esméretlen jó barátim, tiszteltem ritka hajlandóságokat, mellyet nyilván esmertettek meg velem; vegyék forró hálámat, hasonló indulattal, mint ök az övéiket a' Szenvedő hazával közlöték, 's valamint nekik köszönő barátjok, jobbágyaimnak igaz attyok, úgy kivétel nélkül minden ember társaimnak is örökké óhajtlok maradni változhatatlan jó akarójok. Galánthai Gróf Esterházy Károly Ts. K. Kamarás.

A' pénz folyamat November' 3 kán; közép ár:

A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji 87 1/2
 Az 1820-béli sorsosok, 174 3/10
 Az 1821-béli hasonlók, 126 7/8
 Bétsvárosa 2 1/2 p. Centes Bankó Obligátzióji, 47 for. keltek, mind Conv.
 A' Bank-Aktziák keltek 114 3/10 for. ton Conv. Pénzben.

Béts. Felsőségi rendelésnél fogva a' folyó Nov. hónapban mindenféle zsemlyéket és kenyereket nagyobbakra tartoznak a' kenyérsütők sütni, a' kiszabott árron, mint a' mult hónapban. — A' marhahusnak fontja 9 kr. p. p. vagy 22 1/2 kr. váltóban meghagyatott.

Szerkesztető és Kiadó Márton J ó's e f, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

Nyomtató: Nemes Haykul Antal. (Obere Bäcker-Strasse Nro 755.)